

DICHIARAZIONE DI ACCOMPAGNAMENTO

(per i minori di anni 14 – art. 14 legge 1185/1967)

Zustimmungserklärung zur Begleitung Minderjähriger unter 14 Jahre

Letter of consent to minors under age 14

Déclaration d'accompagnement de mineurs de moins de 14 ans

I SOTTOSCRITTI

Wir Unterzeichnete / We undersigned / Nous soussignés

1. Cognome

Name/surname/nom

Nome

Vorname(n)/given name(s)/prénom(s)

Luogo di nascita

Geburtsort/place of birth/lieu de naissance

Data di nascita

Geburtsdatum/date of birth/date de naissance

Cittadinanza

Staatsangehörigkeit/citizenship/nationalité

2. Cognome

Name/surname/nom

Nome

Vorname(n)/given name(s)/prénom(s)

Luogo di nascita

Geburtsort/place of birth/lieu de naissance

Data di nascita

Geburtsdatum/date of birth/date de naissance

Cittadinanza

Staatsangehörigkeit/citizenship/nationalité

ESERCENTI LA RESPONSABILITÀ GENITORIALE/TUTORIA SU

Erziehungsberechtigte von / Parents or guardians of / Titulaires de l'autorité parentale ou de tutelle sur

Cognome

Name/surname/nom

Nome

Vorname(n)/given name(s)/prénom(s)

Luogo di nascita

Geburtsort/place of birth/lieu de naissance

Data di nascita

Geburtsdatum/date of birth/date de naissance

Documento d'identità n.

Ausweisnummer/ ID Document no./Document d'identité n

Data di emissione

Ausstellungsdatum/ Date of issue/Date de délivrance

Ente emittente

Ausstellende Behörde /Authority/Autorité

AUTORIZZANO IL PREDETTO MINORE A VIAGGIARE ACCOMPAGNATO DA

*ermächtigen hiermit den oben genannten Minderjährigen zur Reise mit
hereby authorise the above mentioned minor to travel accompanied by
autorisent le mineur mentionné ci-dessus à voyager accompagné par*

1. Cognome

Name/surname/nom

Nome

Vorname(n)/given name(s)/prénom(s)

Luogo di nascita

Geburtsort/place of birth/lieu de naissance

Data di nascita

Geburtsdatum/date of birth/date de naissance

Cittadinanza

Staatsangehörigkeit/citizenship/nationalité

oppure

oder / or / ou

2. Cognome
Name/surname/nom

Nome
Vorname(n)/given name(s)/prénom(s)

Luogo di nascita
Geburtsort/place of birth/lieu de naissance

Data di nascita
Geburtsdatum/date of birth/date de naissance

Cittadinanza
Staatsangehörigkeit/citizenship/nationalité

oppure
oder / or / ou

3. Compagnia di trasporto/Altro
Transportunternehmen/Anderes / transport company / other / compagnie de transport / autre

DESTINAZIONE
Reiseziel / Destination / Destination

Paesi
Staaten / countries / pays

dal
von / from / de

al
bis / to / à

CHIEDONO
beantragen / apply for / demandent

- Apposizione della menzione dell'accompagnatore/i sul passaporto del minore.
Die Eintragung der Begleitperson/en in den Pass des Minderjährigen
The details of the accompanying persons to be stated on the minor's passport
L'inscription des accompagnateurs sur le passeport du mineur.
- Rilascio di un'attestazione riportante i dati sopra riportati.
Die Ausstellung einer schriftlichen Bestätigung der oben angegebenen Daten
Letter of consent /
La délivrance d'une attestation reprenant les données mentionnées ci-dessus.

1. Firma _____
Unterschrift / Signature / Signature

2. Firma _____
Unterschrift / Signature / Signature

Data
Datum / date / date

Visto dell'Ufficio
Stempel der Behörde / official stamp / Cachet de l'autorité

Il presente modulo di richiesta di apposizione dell'annotazione dell'accompagnatore sul passaporto o di rilascio dell'attestazione, compilato e sottoscritto dagli esercenti la potestà genitoriale può essere presentato personalmente da uno o entrambi i genitori, oppure trasmesso dagli interessati con le modalità di cui all'art. 38 del D.P.R. 445/2000. Le relative spese di spedizione della documentazione sono a carico dei richiedenti.

Dieses Formular kann von einem oder von beiden Elternteilen persönlich eingereicht oder zusammen mit der Kopie der Personalausweise beider Elternteile unter Einhaltung der Bestimmungen von Art. 38 des Dekretes des Präsidenten der Republik 445/2000 versendet werden.